

Het Sliedrechts dialect (238)

Publicatie van de Oudheidkundige Vereniging "Sliedrecht"

CIRCUS

Ome Gijs kwam dikkels, as tie weer 's aan d'n dijk was, eve bij ons buurte. Die keer had ie in Berlijn gewaarkt en.... daer was tie naer 't circus gewist. Sjonge jonge, dat was wat! wij wisse amper wat 'n circus was. Bij ons was wel 's 'n man met 'n aopie op 't schoolplaaïn gewist en ok kwam d'r wel 's een man met 'n beer aan 'n ketting langs d'n dijk. Daer was 'k in d'n aerd 'n bietjie bang van, stel ie voor dat ie los brak! En nou vertelde ome Gijs dat ze in dat circus lêêuwe en tijgers hadde die ze kunsies liete doen. "Gaon jullie mor naer bed, temee drôôm ie d'r nog van", zee moeder. Mor ome vertelde wij-er en wij hadde rôôje oorties van de spanning.

'n Olifant op 'n stoeltjie

D'r liep 'n maaisie over 'n touwchie, zô hôôg as 't plefon en ze hiew d'r aage in ewewicht met 'n parepluuchie. D'r wazze paerde mè prachtige belletuige net as bij arretikkers. Ze wiere bereeje deur rechtopstaonde maaisies die aarge korte roksies aan hadde. Ze spronge d'r rij-jendeweg weer op en af. De man met de tijgers speulde d'r mee of 't katte wazze. Een olifant liete ze op 'n stoeltjie zitte en een jonge kon met tien balle balle. De kloons hadde gekke pakke aan en witgekalkte gezichte. Die konne zô gek doen, dat hêêl de tent zat te brulle van de lach. Op bed konne me d'r nie van slaepe en we hoorde vaoders en ome Gijs nog lang praote over 't circus. 'k Wou dà 'k 't zelf aamel ok 's kon zien. Mor toe d'r 's 'n klaain circussie op Slierecht kwam, toen moch 'k niet. 't Was te duur en 't was niks voor ons om naer zô 'n bêêstespul te kijke.

Onverwachs naer 't circus

Toe 'k 'n jaer laeter bij opees in Ameronge lozjeerde, zag 'k tò nog onverwachs 'n soort circus. Nou ja, aagelijk kà je 't zô niet êêns noeme. 't Was 'n groepie dat met kaarmiswaoges langs de durpe met vekansiegangers trok en 'n voorstelling gaf in de ope lucht. Opoegong d'r met ons ok 's kijke. We vongen 't aarg spannend. meschie was 't aamel wel net zô mooi as dat circus in Berlijn waer ome Gijs van verteld had. Wie weet! Wat 'r aamel beurde in die ope lucht voorstelling? Dat mot U mor te goed houwe. Dat zà 'k 'n ander keertie wel 's vertelle!

Prima, mevr. B. uit P., we zijn erg benieuwd naar Uw verdere belevenissen.

Reacties:

R. Buizert. Weresteijn 1. Tel.01840- 12035.

K. Lissenburg- v. Genderen. Weresteijn 72. Tel.01840- 15368.